

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА

<i>Алексеева Т. Е.</i> Английские пословицы с компонентами-числительными: структурно-семантический анализ	6
<i>Барова А. Г.</i> Особенности перевода креолизованных немецкоязычных текстов (на материале немецких молодёжно-сатирических онлайн-журналов “Eulenspiegel” и “Titanic”)	18
<i>Беляева И. Ф., Хухуни Г. Т, Пугина Е. Ю.</i> Закон, закономерность, тенденция (к вопросу об освещении изменений звукового строя в истории лингвистической мысли)	28
<i>Епифанова В. В.</i> Эквивалентные и специфические «типовые значения» сочетаний с ключевой лексемой <i>друг</i> в русском и немецком языках	37
<i>Корецкая О. В.</i> Ксенофобия как «слово года» в англоязычном медиадискурсе XXI века	51
<i>Кулакова В. А.</i> Забытый искусственный язык XXI в.: к вопросу об истории создания атлантического языка (языка атлантов) и атлантической картины мира	61
<i>Огнева Е. А., Наумова А. И.</i> Кросскультурный потенциал перевода мифологем (на материале романа Г. Мелвилла «Моби Дик» на английском и русском языках)	83
<i>Ощепкова В. В., Пивоненкова Т. Б.</i> Манипулятивные тактики, используемые в рубрике “Opinion” интернет-портала газеты “The Guardian”	91

ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (ГЕРМАНСКИЕ И РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ)

<i>Карпова О. М.</i> Лингвокультурный мир Шекспира в лексикографическом отражении	102
<i>Скуратов И. В., Комалова А. С.</i> Метафорические и метонимические употребления неологизмов в военной терминологии в современном французском языке	112
<i>Чупрына О. Г., Баранова К. М.</i> Социальные и культурные ценности в американском интернет-дискурсе	122

CONTENTS

THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

- T. Alexeeva.** English Proverbs with Numerical Components: Structural-Semantic Analysis . . . 6
- A. Barova.** Features of Translation of Creolized German-Language Texts (On the Material of the German Youth Satirical Online Magazines “Eulenspiegel” and “Titanic”) 18
- I. Belyaeva, G. Khukhuni, E. Pugina.** Law, Regularity, Tendency
(The Coverage of the Phonetical Changes in the History of Linguistic Thought) 28
- V. Epifanova.** Equivalent and Specific “Typical Meanings” of the Word Combinations with the Key Lexeme *Друз* in Russian and German Languages 37
- O. Koretskaya.** Xenophobia as the Word of the Year in English Media Discourse of the 21st Century 51
- V. Kulakova.** Forgotten Artificial Language 21st Century: To the Question of the History of the Creation of the Atlantic Language (Language of the Atlantis) and the Atlantic Picture of the World. 61
- E. Ogneva, A. Naumova.** Cross-Cultural Potential of Mythologems’ Translation in H. Melville’s “Moby Dick” 83
- V. Oschepkova, T. Pivonenkova.** Manipulative Tactics Used in the “Opinion” Section of “The Guardian” Web-Portal 91

LANGUAGES OF THE PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES (GERMANIC AND ROMANCE)

- O. Karpova.** Shakespeare’s Linguocultural World as Viewed Lexicographically 102
- I. Skuratov, A. Komalova.** Metaphorical and Metonymic Uses of Neologisms in Military Terminology in Modern French. 112
- O. Chupryna, K. Baranova.** Social and Cultural Values in American Web-Based Discourse 122